



DOCUMENT SANITAIRE
pour l'exportation des produits végétaux et d'origine végétale et des produits alimentaires
non soumis à certification vétérinaire obligatoire

SANITARY DOCUMENT
For the export of plant and plant products and food products other than ones submitted
under veterinary certification

САНИТАРНЫЙ ДОКУМЕНТ
на экспорт растительных продуктов и продуктов растительного происхождения, а
также пищевых продуктов, не подпадающих под применение требования об
обязательной ветеринарной сертификации

№

I- Informations produit / Информация о продукте	
1.1. Expéditeur/Shipper /Грузоотправитель: Nom/Name / Имя: Adresse /Address /Адрес: Pays/ Country / Страна: Téléphone /Phone / Телефон:	1.2. Destinataire/ Consignee /Грузополучатель: Nom/Name / Имя: Adresse /Address /Адрес: Pays/ Country / Страна: Téléphone /Phone / Телефон:
1.3. Pays d'origine/ Country of origin / Страна происхождения:	1.4. Pays de provenance/Country of provenance / Страна назначения:
1.5 Nom de l'établissement d'origine/ Name of the establishment of origin / Наименование предприятия происхождения: Numéro d'enregistrement / Déclaration/ Agrément/ Autorisation/ Registration number/Approval number/Autorisation number / Номер регистрации/ декларации/ одобрения / разрешения: Adresse/Address / Адрес:	1.6 Nom de l'établissement de provenance/ Name of the establishment of provenance / Наименование предприятия назначения: Numéro d'enregistrement / Déclaration/ Agrément/ Autorisation /Registration number/Approval number/Autorisation number / Номер регистрации/ декларации/ одобрения / разрешения: Adresse/Address / Адрес:
1.7. Lieu de chargement /Loading place / Место погрузки:	1.8. Point d'entrée déclarée / Declared entry point / Заявленный пункт ввоза:
1.9. Moyens de transport/transport facilities /Транспортные средства: Avion/Plane / Самолет ☐ Navire/sea vessel / Морское судно ☐ Wagon/ Wagon / Вагон ☐ Véhicule routier/road truck / Грузовой автомобиль ☐ Autres/others / Прочее ☐	1.10 Température produit/ product température/ температура продукта: Ambiante/room température / комнатная температура ☐ Réfrigérée/ refrigerated / охлажденный продукт ☐ Congelée/surgelée/frozen / замороженный продукт ☐
1.11. Descriptions du produit /Product description / Описание продукта:	

Dénomination du produit et Marque / Name and mark of the product / Наименование продукта и торговая марка	Etat ou type de traitement / State or Type of processing / Состояние или вид обработки	Date de Production / production date / Дата изготовления	Date de Péremption/ Expiry Date / Годен до	Nombre de colis/ Number of packages / Количество упаковок
Type de conditionnement/kind of packaging / Тип упаковок	Masse ou volume brut/Gross mass ou volume / Брутто масса или объем	Masse ou volume net/ net mass or volume / Нетто масса или объем	Numéro (s) de lot (s) ou référence du document ⁽¹⁾ listant les numéros de lot/batch number or document reference listing batch numbers / Номер(а) партии(ий) или ссылка на документ, в котором перечисляются номера партий	

II. Attestation de l'Autorité Compétente/ Competent Authority Certificate / Свидетельство компетентного органа Je soussigné (NOM ET PRENOM), atteste au jour de la signature, que /I undersigned, certify at the issuing date / Я, нижеподписавшийся (ФИО), удостоверяю, на дату подписания, что: 1. les produits ci-dessus sont issus d'un établissement ayant mis en place un système d'auto-contrôle HACCP ou un système équivalent/ the above products are produced in food businesses developing and maintaining HACCP or equivalent System / указанные выше продукты произведены предприятием, внедрившим систему анализа рисков и критических контрольных точек или эквивалентную систему; 2. ledit établissement est régulièrement contrôlé et surveillé par l'autorité compétente/ that establishment is regularly inspected and supervised by the competent authority / упомянутое предприятие регулярно подвергается контролю и находится под надзором компетентного органа; 3. les produits ci-dessus répondent aux exigences d'hygiène et de salubrité/ the above products meet the requirements of hygiene and sanitation / указанные выше продукты удовлетворяют санитарно-гигиеническим требованиям; 4. les produits ci-dessus sont en vente libre dans le pays d'expédition / the above products are free sales in the country of shipment / указанные выше продукты свободно продаются в стране отправления; 5. Les produits ci-dessus sont autorisés dans la fabrication des denrées alimentaires/the above products are authorized in the manufacture of foodstuffs / указанные выше продукты разрешены к производству в качестве пищевых продуктов ⁽²⁾. Fait à/Signed in/Составлено в..... le/ On / дата (Lieu/location/место) (Date/date/дата) (Signature/ Signature et Cachet/ Stamp / Подпись и печать) ⁽³⁾
--

⁽¹⁾: le document listant les numéros de lot doit être cacheté par l'autorité compétente / the document listing the batch numbers must be stamped by the competent authority / документ с перечислением номеров партий должен быть скреплен печатью компетентного органа

⁽²⁾: Cette garantie sanitaire concerne uniquement les ingrédients et les additifs alimentaires/ This sanitary guarantee concerns ingredients and food additives / Данная санитарная гарантия касается исключительно ингредиентов и пищевых добавок

⁽³⁾: La signature et le cachet auront une couleur différente de celle du texte/ Signature and stamp must be in a different color from that of the text / Подпись и печать должны быть выполнены в цвете, отличающемся от цвета текста.

Logo du Pays / Country logo / Эмблема страны Logo de l'Autorité compétente/ Competent Authority logo / Эмблема компетентного органа	DOCUMENT SANITAIRE
	Pour l'Exportation des Produits Végétaux Primaires
	SANITARY DOCUMENT
	Export for primary vegetable products
	САНИТАРНЫЙ ДОКУМЕНТ
	На экспорт сырьевых растительных продуктов
	№

I- Informations produit/Product informations/ Информация о продукте				
1.1. Expéditeur/Shipper /Грузоотправитель: Nom/Name / Имя: Adresse /Address /Адрес: Pays/ Country / Страна: Téléphone /Phone / Телефон:		1.2. Destinataire/ Consignee /Грузополучатель: Nom/Name / Имя: Adresse /Address /Адрес: Pays/ Country / Страна: Téléphone /Phone / Телефон:		
1.3. Pays d'origine/ Country of origin / Страна происхождения:		1.4. Pays de provenance/Country of provenance / Страна назначения:		
1.5 Nom de l'établissement d'origine/ Name of the establishment of origin / Наименование предприятия происхождения: Numéro d'enregistrement / Déclaration/ Agrément/ Autorisation /Registration number/Approval number/Autorisation number / Номер регистрации/ декларации/ одобрения / разрешения:		1.6 Nom de l'établissement de provenance/ Name of the establishment of provenance / Наименование предприятия назначения: Numéro d'enregistrement / Déclaration/ Agrément/ Autorisation /Registration number/Approval number/Autorisation number / Номер регистрации/ декларации/ одобрения / разрешения:		
1.7. Lieu de chargement /Loading place / Место погрузки:		1.8. Point d'entrée déclaré / Declared entry point / Заявленный пункт ввоза:		
1.9. Moyens de transport/transport facilities /Транспортные средства: Avion/Plane / Самолет ☐ Navire/sea vessel / Морское судно ☐ Wagon/ Wagon / Вагон ☐ Véhicule routier/road truck / Грузовой автомобиль ☐ Autres/others / Прочее ☐		1.10 Température produit/ product température/ Температура продукта: Ambiante/room température / комнатная температура ☐ Réfrigérée/ refrigerated / охлажденный продукт ☐		
1.11. Descriptions du produit /Product description / Описание продукта:				
Dénomination du produit / product name/ Наименование продукта	Etat ou type de traitement / Kind of treatment / Состояние или вид обработки	Numéro (s) de lot (s) ou référence du document ⁽¹⁾ listant les numéros de lot/batch number or document reference listing batch numbers / Номер(а) партии(ий) или ссылка на документ, в котором перечисляются номера партий	Quantités déclarées /Quantities declared / Заявленные количества	Nature d'emballage/Packaging material / Материал упаковки

II .Attestation de l'Autorité Compétente/ Competent Authority Certificate/ Свидетельство компетентного органа	
Je soussigné (NOM ET PRENOM), atteste au jour de la signature, que /I (full name), certify that : / Я, нижеподписавшийся (ФИО), удостоверяю, на дату подписания, что: 1. les produits ci-dessus sont produits conformément aux bonnes pratiques agricoles/ the above products are produced according to good agricultural practices / указанные выше продукты произведены в соответствии с надлежащей сельскохозяйственной практикой; 2. les produits ci-dessus répondent aux exigences d'hygiène et de salubrité/ the above products meet the requirements of hygiene and sanitation/ указанные выше продукты удовлетворяют санитарно-гигиеническим требованиям, 3. les produits ci-dessus sont conformes après analyses dans des laboratoires accrédités (officiels ou agréés par l'état) (physicochimie, LMR, Mycotoxines, Métaux lourds et Microbiologie...)/ the above products are compliant through analysis in accredited laboratories (official or approved by the government) (physicochemistry, MRLs, mycotoxins, heavy metals and microbiology...) / указанные выше продукты признаны соответствующими требованиям согласно результатам анализов, проведенных аккредитованными лабораториями (официальными или сертифицированными государством) (физическая химия, лаборатории исследования материалов, микотоксины, тяжелые металлы и микробиология...) 4. les produits ci-dessus sont en vente libre dans le pays d'expédition/ the above products are free for sales in the country of shipment/ указанные выше продукты свободно продаются в стране отправления.	
Fait à/Signed in /Составлено в..... le/ On / дата (Lieu/location/Место) (Date/date/дата) (Signature/ Signature et/and Cachet/ Stamp / Подпись и печать) ⁽²⁾	

⁽¹⁾: le document listant les numéros de lot doit être cacheté par l'autorité compétente/the document listing the batch numbers must be stamped by the competent authority/ документ с перечислением номеров партий должен быть скреплен печатью компетентного органа

⁽²⁾: La signature et le cachet auront une couleur différente de celle du texte/ Signature and stamp must be in a different color from that of the text / Подпись и печать должны быть выполнены в цвете, отличающемся от цвета текста.

**CHEF ADJOINT DU SERVICE FÉDÉRAL
DE SURVEILLANCE VÉTÉRAIRE
ET PHYTOSANITAIRE**

DOCTEUR KONSTANTIN A. SAVENKOV